

www.acterminus.pl

.....  
(Miejscowość i data | Место и дата составления)

## UPOWAŻNIENIE | ДОВЕРЕННОСТЬ

do działania w formie przedstawicielstwa bezpośredniego | на представление интересов заявителя прямая

Upoważniam/ уполномочиваю: **Agencja Celna „TERMINUS” E. S. Grygatowicz-Szumowska Spółka Jawna,**  
**ul. Octowa 26, 15-399 Białystok REGON: 052118764 NIP: 542-27-49-941**

.....  
.....  
.....  
(nazwa i siedziba osoby/firmy udzielającej upoważnienia (название и место нахождения уполномоченного лица / компании))

Wszelkich czynności i formalności przewidzianych przepisami Unijnego Kodeksu Celnego na podstawie art. 5, art. 18, art. 19 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013r.  
Все действия и формальности, предусмотренные положениями Таможенного кодекса ЕС в соответствии со ст. 5, ст. 18, ст. 19 постановления Европейского парламента и Совета (ЕС) № 952/2013 от 9 октября 2013 года.

Niniejsze upoważnienie obejmuje m.in.: | Данная доверенность включает в себя следующие полномочия:

- Aktualizację danych podmiotu, | - Актуализацию данных субъекта,
- Dokonywanie rezerwacji e-BT oraz edytowanie, usuwanie i przeglądanie wszystkich i własnych rezerwacji e-BT dokonywanych w imieniu podmiotu, - Создание резервирования e-BT и его редактирование, удаление и просмотр всех и собственных резервирований e-BT, осуществляемых от имени субъекта,
- Obsługę Wiążącej Informacji Taryfowej, | - Сопровождение Обязательной Тарифной Информации,
- Odbieranie decyzji, | - Получение решения,
- Pobieranie próbek, | - Отбор проб,
- Składanie wniosków, | - Составление заявок,
- Rozliczanie procedur specjalnych w systemie RPS | - Определение специальных таможенных процедур в системе RPS

Jednocześnie wyrażam zgodę na udzielenie dalszego upoważnienia stosownie do art. 77 Prawa celnego\*  
В то же время даю согласие предоставить дополнительные полномочия в соответствии со ст. 77 Таможенного законодательства\*

Prawo do wykonywania działań objętych tym pełnomocnictwem przynależy do wszystkich agentów celnych zatrudnionych w Agencji Celnej TERMINUS Spółka Jawna bez względu na rotacje kadrowe | право на осуществление деятельности, охватываемой этой доверенностью, принадлежит всем таможенным агентам, работающим в Таможенном агентстве «Терминус», независимо от должности

Niniejsze upoważnienie ma charakter\*: | Это разрешение имеет характер\*:

- stały | постоянный
- terminowy do dnia | действительно до дня.....
- jednorazowy | одноразовый

.....  
czytelny podpis upoważniającego | читаемая подпись доверителя

.....  
Potwierdzenie przyjęcia upoważnienia | Подтверждение получения разрешения  
(data i podpis agenta celnego działającego w imieniu agencji celnej) | (дата и подпись таможенного агента, действующего от имени Таможенного агентства)

www.cterminus.pl

Do upoważnienia należy dołączyć dokumenty firmy z których jednoznacznie wynika iż osoba składająca podpis pod upoważnieniem jest do tego uprawniona tj.: | К доверенности должны быть приложены документы компании, из которых однозначно следует, что лицо, подписывающее разрешение, имеет на это право, т. е.:

1. w przypadku firm zarejestrowanych na terenie PL - kopie KRS lub zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej lub wydruki z elektronicznych ewidencji KRS lub CEIDG | для компаний, зарегистрированных на территории РФ, - копии KRS или справка о записи в реестре предпринимательской деятельности или распечатки электронных записей KRS или CEIDG
2. w przypadku firm zarejestrowanych w innych krajach UE kopię lub wydruk z | для компаний, зарегистрированных в других странах ЕС, копия или выписка из:

	BE	<i>Banque carrefour des Entreprises, BCE</i>
	BG	<i>Търговския регистър и регистър на юридическите лица</i>
	CZ	<i>Veřejný rejstřík podle subjektů (Ministerstvo spravedlnosti)</i>
	DK	<i>CVR-udskrifter</i>
	DE	<i>Handelsregister</i>
	EE	<i>Äriregister</i>
	IE	<i>Register of Companies</i>
	EL	<i>Γενικό Εμπορικό Μητρώο, Γ.Ε.ΜΗ., GEMI</i>
	ES	<i>Registros Mercantiles</i>
	FR	<i>Registres du commerce et des sociétés, RCS</i>
	HR	<i>Sudski registar</i>
	IT	<i>Registro delle Imprese</i>
	CY	<i>μητρώο επιχειρήσεων/ Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη</i>
	LV	<i>Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrs</i>
	LT	<i>Lietuvos juridinių asmenų registras</i>
	LU	<i>Registre de Commerce et des Sociétés</i>
	HU	<i>Cégjegyzék/ Országos Céginformációs Rendszer</i>
	MT	<i>Registry of Companies</i>
	NL	<i>Zakelijk register</i>
	AT	<i>Firmenbuch</i>
	PT	<i>Registo de empresas</i>
	RO	<i>Oficiul Național al Registrului Comerțului</i>
	SI	<i>Poslovni register</i>
	SK	<i>Obchodný register</i>
	FI	<i>Kaupparekisteri</i>
	SE	<i>Näringslivsregistret</i>
	UK	<i>Business register</i>

3. w przypadku firm zarejestrowanych poza obszarem Unii Europejskiej kopia lub wydruk z rejestru działalności gospodarczej właściwego dla kraju rejestracji firmy. | для компаний, зарегистрированных за пределами Европейского Союза, копия или выписка из реестра предпринимательской деятельности, относящейся к стране регистрации компании.
4. potwierdzenie dokonania przelewu w kwocie 17 zł na konto: | подтверждение оплаты в размере 17 зл на счет .:

**Urząd Miasta Poznania Plac Kolegiacki 17, 61-841 Poznań**  
**94 1020 4027 0000 1602 1262 0763**

Mocodawca zobowiązuje się, w trybie natychmiastowym, powiadomić pisemnie Agencja Celna „TERMINUS” E. S. Grygatowicz-Szumowska Spółka Jawna o ewentualnych zmianach w zarządzie spółki tudzież w składzie osobowym wspólników lub w zaświadczeniu o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej. | Правообладатель обязуется в срочном порядке уведомить таможенное Агентство "Терминус" Е.С. Григатович-Шумовская о возможных

[www.acterminus.pl](http://www.acterminus.pl)

изменениях в составе членов правления компании посредством уведомления справкой о внесении изменений в реестр предпринимательской деятельности.

*Uprzejmie prosimy o wpisanie następujących informacji: | Пожалуйста, заполните следующую информацию:*

*Imię i nazwisko osoby kontaktowej w sprawach odpraw celnych | Имя и фамилия контактного лица по вопросам таможенного оформления.....*

*oraz numer telefonu/faxu | номер телефона/факса.....*

*e-mail (również do wysyłania komunikatów PZC) | электронная почта (также для отправки сообщений).....*

*Numer NIP firmy | ИНН компании.....*

*Numer EORI | EORI Номер.....*

***czytelny podpis upoważniającego | читабельная подпись уполномочивающего***

## **INFORMACJA DODATKOWA | ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Wszystkie dokumenty prosimy niezwłocznie wysłać do nas faxem lub e-mailem, natomiast w ciągu 6-ciu dni wysłać do nas oryginał upoważnienia wraz z załącznikiem na adres Agencji Celnej. ( W przypadku nie dostarczenia oryginału upoważnienia w wyznaczonym terminie żadne czynności związane z reprezentowaniem przed organami celnymi nie będą podejmowane) | 1. Просим все документы как можно скорее отправить нам по факсу или электронной почте, и в течение 6 дней отправить нам оригинал доверенности с приложениями на адрес Таможенного Агентства. (В случае не предоставления оригинала доверенности в установленные сроки никакие действия, связанные с представлением интересов компании в таможенных органах, не будут предприниматься).
2. Upoważnienie powinno być podpisane czytelnie przez osobę która zgodnie z załączonymi dokumentami założycielskimi jest uprawniona do reprezentowania firmy w przeciwnym wypadku nie zostanie przyjęte. | 2. Доверенность должна быть подписана лицом, которое в соответствии с прилагаемыми учредительными документами имеет право представлять интересы компании, в противном случае доверенность не будет принята.